

17.38/15
CONTRACT DE VANZARE-CUMPARARE NR. 016

01.02.2015

Prezentul contract este încheiat între:

SA "Basarabia-Nord", numit în continuare Cumpărător, în persoana Directorului General Calmatui Eduard, care activează în baza Statutului, pe de o parte și „GOLDEN PIGLET” SRL, numit în continuare Vanzător, în persoana Directorului General Dl. Tiberiu-Eduard Roman, care activează în baza Statutului pe de alta parte, au încheiat prezentul contract în baza următoarelor condiții:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Vanzatorul se obliga sa vândă si sa transmită în proprietatea Cumpărătorului următoarea marfa: porci, numiți în continuare „MARFĂ”, iar Cumpărătorul se obligă să primească marfa si sa achite valoarea ei în conformitate cu condițiile prezentului contract.

2. CANTITATEA SI TERMENII

2.1. Vanzatorul vinde Cumpărătorului Marfa, conform condițiilor stipulate în cantitățile și termenii stabiliți în anexa nr.1.

2.2. Prețul menționat în anexa nr.1 este indicat per greutatea cîntarita conformul următorului principiu: Predarea-primirea Mărfii conform cantității se efectuează după ce se cîntărește la cîntarul Cumparatorului, în prezența reprezentanților Partilor. Actul de predare-primire (factura de expeditie sau factura fiscala) este îndeplinit și semnat de către Părți sau de către reprezentanții împuterniciții ai acestora în trei exemplare originale (1 – pentru Vanzător, 1- pentru Transportator și 1- pentru Cumpărător) în momentul predării Mărfii de la Vanzător catre Cumpărător, conform rezultatelor predării-primirii fiecărui lot de Marfă.

În cazul diferenței mai mare de 0.2% din totalul kg livrate dintre cîntarul Vanzatorului și cel al Cumpărătorului, ambele Părți vor conveni formarea unei comisii în verificarea și standardizării cîntarelor pînă se va soluționa problema abaterilor respective

3. CONDITII DE LIVRARE

3.1. Termen de livrare se considera ziua emiterii de către Vanzător a facturii fiscale / facturii de expeditie si când Marfa a fost trimisa către Cumpărător de la depozitul Vanzatorului.

3.2. Vanzătorul transmite Cumpărătorului Marfa însoțită la fiecare livrare de documentele necesare conform legislației în vigoare a RM (adică fiecare livrare va fi însoțita de factura de expeditie în baza careia mai apoi se va scrie factura fiscala)..

3.3. Transportarea Mărfii de la depozitul Vanzătorului la depozitul Cumpărătorului se efectuează si se achita de către Vanzator.

3.4. Vanzatorul poate refuza sa efectueze livrările daca Cumparatorul nu prezinta copie împuternicirilor pe numele persoanei care primește și semnează facturile fiscale si alte documente de însoțire a mărfii

3.5. În cazul procurării de porcine vii Cumparatorul este obligat să prezinte Vanzatorului pasaport sanitar-veterinar pentru transport animale vii, precum si talonas de dezinfecție la fiecare livrare.

SELLING-PURCHASING AGREEMENT NR.016

01.02.2015

The present Contract has been concluded between:

SA "Basarabia-Nord", hereinafter referred to as the Buyer, in the person of Head Manager Calmatui Eduard, acting on the basis of the Statute, on one side and „GOLDEN PIGLET” SRL, hereinafter referred to as the Seller, in the person of the General Director Tiberiu-Eduard Roman, acting on the basis of the Statute on the other side, have signed the present contract on the basis of the following conditions:

1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The Seller undertakes to sell and to submit to the Buyer the following goods: pork, further called as the „Goods” and the Buyer undertakes to receive the goods and to pay for it in conformity with conditions of the present contract.

2. QUANTITY AND THE TERMS

2.1. The Seller sells the goods to the Buyer, in conformity with the conditions and the terms stipulated in the supplement nr.1.

2.2. The price mentioned in annex is settled per Buyer's weight. The Delivery and reception of Goods being established according to the following steps: The Goods are weighed on Sellers scale before Delivery, at this procedure participate the representatives of both parties. The act of Delivery –Recepeit (the shipping invoice or fiscal invoice), is fulfilled and signed by both parties or by the empowered representatives, in three original copies (1- Seller, 1- Transport; 1- Buyer) when the goods are delivered from Seller to Buyer, according to the results of delivery reception for each load.

If the weight difference between Seller's scale and Buyer's scale is bigger than 0,2% from the total delivered kg, both parties will agree to make a committee in order to verify the standartization of the scales until the deviation problems will be solved.

3. CONDITIONS OF DELIVERY

3.1. The term of delivery is to be considered the day of issuing the fiscal invoice/shipping invoice by Seller and the moment when the products are shipped from the Sellers address.

3.2. The Seller submits to the Buyer the goods accompanied, at each delivery, by necessary documents according to the legislation in force of the Republic of Moldova(. Each load will be accompanied by a shipping invoice, according to which will be written the fiscal invoice).

3.3. The transportation of the goods from his warehouse to the Buyer's stock house is to be paid and performed by the Seller and from his account.

3.4. The Seller will refuse to make the delivery if the buyer does not present a copy of the authority (proxy) for the person who can sign and receive the fiscal invoice and documents accompanying the goods

3.5. If there are sold live pigs than the Buyer is obliged to present to the Seller such documents as the sanitary-



6. În cazul procurării de porcine sacrificate Vanzatorul este obligat să prezinte Cumpărătorului pasaport sanitar-veterinar pentru transport produse alimentare, precum și talon de dezinfectie la fiecare livrare.

4. CALITATEA SI PREȚUL MĂRFII

4.2. Calitatea Mărfii produse de către Vanzător și vândute conform prezentului contract trebuie să corespundă documentației normative în vigoare.

4.3. Calitatea Mărfii livrate este confirmată prin documentele de însoțire, prezente la fiecare livrare a Mărfii și de stampila originală a Vanzătorului.

4.4. Prețul livrării este stabilit în lei RM și este stipulat în Anexa nr.1 la prezentul contract.

5. CONDITIILE DE PLATA

5.2. Condițiile de plată sunt stipulate în anexa nr.1 la prezentul contract.

6. OBLIGAȚIUNILE ȘI DREPTURILE PĂRȚILOR

6.2. Vanzatorul este responsabil pentru calitatea mărfii pe toată perioada de păstrare a acesteia la depozitul său și pe parcursul unei zile din momentul livrării cu condiția respectării condițiilor de păstrare de către Cumpărător.

6.3. În cazul depistării în decurs de două zile din momentul livrării a unor necorespunderi privitoare la calitatea Mărfii, indicate în documentele de însoțire, cu condiția respectării de către Cumpărător a condițiilor de păstrare, Cumpărătorul notifică Vanzatorul în decursul unei zile lucrătoare. Părțile trebuie să depisteze prin efort comun cauzele și să perfecteze actele bilaterale referitoare pagubei.

6.4. În cazul depistării în decurs de o zi din momentul livrării a unor necorespunderi privitoare la calitatea Mărfii, indicate în documentele de însoțire, cu condiția respectării de către Cumpărător a condițiilor de păstrare, Cumpărătorul este obligat să notifice Vanzatorul, care la rândul lui se obligă să înlocuiască Marfa data cu marfa calitativă în cantitate echivalentă.

6.5. În cazul depistării necorespunderii cantității mărfii livrate, indicate în facturile fiscale și de expediție, Vanzatorul se obligă să livreze adăugător cantitatea în lipsa de marfa de calitate echivalentă.

6.6. Cumpărătorul poartă răspundere pentru efectuarea plății la timp pentru Marfa livrată conform prevederilor prezentului contract.

6.7. În cazul nerespectării termenelor convenite pentru achitare, Cumpărătorul achită Vanzătorului o amendă în mărime de 0.1% din suma neachitată pentru fiecare zi de întârziere a achitării.

6.8. Toate divergențele apărute între părți pe parcursul validității prezentului contract urmează a fi rezolvate pe calea negocierilor.

6.9. În cazul imposibilității soluționării litigiilor apărute între părți prin intermediul negocierilor, acestea urmează a fi transmise spre soluționare conform legislației Republicii Moldova în vigoare.

7. TERMENUL DE VALABILITATE AL CONTRACTULUI

7.1. Prezentul contract este valabil din momentul semnării lui până la 31.12.2015 și cu termen nelimitat pentru executarea obligațiilor financiare în volum depus.

veterinary passport for transporting live pigs, also a coupon of disinfection at each delivery.

3.6. If there are sold slaughtered pigs than the Buyer is obliged to present to the Seller such documents as the sanitary-veterinary passport for transporting food, also a coupon of disinfection at each delivery.

4. QUALITY AND THE PRICE OF THE GOODS

4.1. The quality of the goods produced by the Seller and sold according to the present contract has to correspond to the normative documentation in force.

4.2. The quality of the delivered goods is to be confirmed by shipping documents available on each delivery and by original stamp of the Seller.

4.3. The price of the delivery is fixed in lei RM.

5. CONDITIONS OF PAYMENT

5.1. The payment conditions are stipulated in the supplement nr.1 of the present contract

6. LIABILITIES AND THE RIGHTS OF THE PARTIES

6.1. The Seller is to be held responsible for the quality of the goods within the whole period of storing it at his warehouse and for the period of one day from the moment of delivery if the Buyer meets the condition of observing the storing conditions.

6.2. In case of finding out, within two days from the moment of delivery, of some discrepancies related to the Goods, issued in the shipping documents, if the Buyer fulfills the condition of observing the storing conditions, the Buyer must advise the Seller within one working day. The Parties have to find out by common efforts the causes and to process the bilateral reports related to the damage.

6.3. In case of finding out, within one day from the moment of delivery, of some discrepancies concerning the quality of the Goods, issued by shipping documents, if the Buyer fulfills the condition of observing the conditions of storing, the Buyer must notify the Seller, who in one's part undertakes to replace this Goods with the qualitative goods in equivalent quantity.

6.4. In case of finding out of the discrepancies related to the delivered goods, issued by fiscal invoices and shipping documents, the Seller undertakes to deliver additional the quantity of the goods in lack being equivalent to the quality.

6.5. The Buyer is to be held responsible for accomplishing the payment in due time for the delivered goods in conformity with the stipulations of the present contract.

6.6. In case that the agreed payment term is delayed, the Buyer has to pay to the Seller a penalty of 0.1% from the total due amount for each day of delay.

6.7. All disputes appeared between the Parties on the period of validity of the present contract have to be settled by negotiations.

6.8. In case there is found impossible to solve the disputes aroused between the parties by negotiations, these are submitted for settlement according to the legislation in force of Republic of Moldova.

VALIDITY TERM OF THE CONTRACT

7.1. The present contract is valid from the moment of its signing till 31.12.2015 and with undetermined term for fulfilling all contractual obligations (including financial

GOI
PIG
100141
100142
100143
100144
100145
100146
100147
100148
100149
100150

2. Contractul se va considera prelungit automat pe un an dacă nici una din părți nu va manifesta dorința de a-l rezilia sau a încheia alt contract.

8. MODIFICAREA ȘI REZILIEREA CONTRACTULUI

8.1. Condițiile prezentului contract pot fi modificate în baza înțelegerii mutuale dintre părți efectuată în forma scrisă (anexe), care devin parte integră a prezentului contract după semnarea lor de către ambele părți.

8.2. În cazul modificării condițiilor Prezentului Contract, partea cointereseată înaintează în formă scrisă propunerea (anexă) de modificare a condițiilor sau de reziliere a contractului înainte de termen. Propunerea în formă scrisă este examinată de cealaltă parte în decurs de 15 zile.

8.3. În caz de nerespectare sau neîndeplinire a condițiilor Prezentului Contract de către una din părți, cealaltă parte are dreptul, după expirarea perioadei de o lună de la înaintarea anexei, să rezilieze contractul și în formă scrisă să anunțe cealaltă parte.

9. FORCES MAJORS

9.1. Părțile sunt eliberate parțial sau totalmente de la executarea prezentului contract în caz de apariție a condițiilor forces majors.

9.2. Se consideră condiții de forță majoră următoarele elemente: război, incendiu, cutremur, grevă, epidemie și alte evenimente prevăzute de legislație, de asemenea și modificările din legislația Republicii Moldova.

9.3. Partea la care a apărut anumite evenimente sau fenomene forces majors trebuie urgent să anunțe cealaltă parte. Ca confirmare a acestor evenimente servește certificatul eliberat de Camera de Comerț. Dacă de la apariția evenimentelor forces majors, a expirat două luni, una din părți are dreptul de a refuza executarea prezentului contract și de a anula fără compensarea pagubelor celeilalte părți.

10. ALTE CONDIȚII

10.1. Prezentul contract este încheiat în două exemplare autentice, câte unul pentru fiecare parte, ambele având aceeași putere juridică.

11. ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR

Cumparator:

SA "Basarabia-Nord"

Mun Balti, bul. Victoriei 90,

Republica Moldova, MD-3100

IDNO 1002602004366

Cod TVA 1200151

BC Moldova Agroindbank SA

AGRNMD2X750

c/d 22512110196

Director General



Vinzator

"GOLDEN PIGLET" SRL

Roscani village, MD-6530

Anenii Noi, district

ones) in full.

7.2. The contract will be automatically prolonged for the period of one year if no one of the parts will show the desire to cancel it or to conclude another contract.

8. AMENDMENT AND CANCELLATION OF THE CONTRACT

8.1. The terms of the present contract can be modified on the basis of mutually agreement between the parties in written form (appendices), which form an integral part of the present contract after signing it by both parties.

8.2. In case the conditions of the Present Contract are modified, the interested part should submit in written form the proposal (appendices) of modification of the conditions or the cancellation of the contract ahead of term. The proposal in written form is examined by the other part within 15 days.

8.3. In case of non complying with or non fulfilling the conditions of the Present Contract by one of the parties, the other Part has the right to cancel the contract and to advice the other part in written form after expiration of the period of one month from submitting the proposal.

9. FORCES MAJORS

9.1. In case the forces major conditions occur, the parties partially or in full are released from carrying out of the present contract.

9.2. The Force Majors conditions are accepted to be the following: war, flood, earthquake, strike, epidemic and other circumstances provided for by the legislation, as well and modifications from legislation of the Republic of Moldova.

9.3. The Party to which the forces majors' circumstances or conditions appeared must urgently advice the other part. In support to these circumstances or occurrences is used the Certificate issued by Chamber of Commerce. In case two months were expired from the moment of appearance of the forces majors' circumstances, one of the Party has the right to refuse the fulfillment of the present contract and to cancel it without compensating the damages to the other Party.

10. OTHER CONDITIONS

10.1. The present contract is made out in two original copies, one copy for each party, both being of the same juridical power.

11. JURIDICAL ADDRESSES OF THE PARTIES

Buyer:

SA "Basarabia-Nord"

Mun Balti, bul. Victoriei 90,

Republica Moldova, MD-3100

IDNO 1002602004366

Cod TVA 1200151

BC Moldova Agroindbank SA

AGRNMD2X750

c/d 22512110196

Empowered representative

Seller

"GOLDEN PIGLET" SRL

Roscani village, MD-6530

Anenii Noi, district

Republic of Moldova



IDNO 1014600038519

Cod TVA 3001017

C/d 2224710SV80101307100

Mobias Banca, Anenii Noi, MOBBMD22

MOBIAS BANC Groupe Societe Generale

Director General

Roman Tiberiu



Perebinos F. dir. opera

Cod TVA 3001017

C/d 2224710SV80101307100

Mobias Banca, Anenii Noi, MOBBMD22

MOBIAS BANC Groupe Societe Generale

Director General

Roman Tiberiu Eduard



Perebinos



AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR
Subdiviziunea teritorială pentru siguranța alimentelor



**AUTORIZAȚIE
SANITARĂ VETERINARĂ
DE FUNCȚIONARE**



Seria ASVF

"05" decembrie 2014



Nr. ASI-VF-0009371VF

Valabilă pînă " " 201

SRL „GOLDEN PIGLET”

1. Eliberată

denumirea agentului economic, adresa, telefon

r-l. Anenii Noi, sat. Roșcani, tel. 026538685

pentru funcționarea

ABATORdenumirea obiectului, adresa, telefon

r-l. Anenii Noi, sat. Roșcani, tel. 026538685

2. Profilul activității **Abatorizarea porcinelor și comercializarea materiei**

prime postabatoriale, asigurarea controlului sanitar veterinar a
carcaselor de porcina abatorizate cu condiția respectării cerințelor și
normelor sanitare veterinare în vigoare a R. Moldova

produsele care conțin componente de origine animală, alte specificații de activitate

3. Baza de emitere a autorizației

Documentația prezentată la DRSA Anenii
Noi și referatul tehnic nr. 201 din 03-12-2014.

Agentul economic, posesor al prezentei autorizații este obligat:

- să respecte necondiționat prescripțiile actului de emitere a prezentei autorizații;
- la expirarea valabilității autorizației să organizeze înnoirea ei în modul stabilit;
- să asigure respectarea cerințelor sanitar-veterinare prin prisma actelor normative și legislative în vigoare.

Nerespectarea condițiilor în baza cărora a fost emisă prezenta autorizație, schimbarea profilului sau au fost efectuate alte activități atrag, după caz, suspendarea autorizației.

Șef al Subdiviziunii
teritoriale pentru
siguranța alimentelor

Anenii Noi

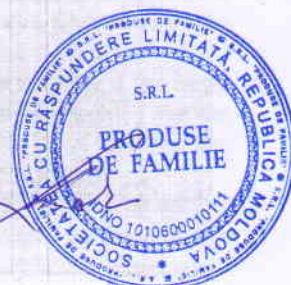
(semnătura)

P. Andronic

(nume, prenume)

0-265-2-29-57

Reclamații și sugestii la telefonul:

Falsificarea prezentei autorizații se pedepsește conform legislației în vigoare.

Договор
купли-продажи № 52/19

мун. Бэлць

« 2 января 2019 г.

"Dacarol" SRL, Республика Молдова, MD-4626, р-н Единцы с.Купчинь, ф/к 1018604004075, НДС 5501053, в ВС "FincomBank" SA фил.15 Единец, к/б: FTMDMD2X423, iban: MD79FT222481500614994498, тел. 069194629, в лице директора Гэинэ Олега действующего на основании Устава Предприятия, с одной стороны, далее «Продавец» и

"Basarabia-Nord" SA, Республика Молдова, MD-3100, мун.Бэлць бул.Викторией 90А, ф/код 1002602004366, р/счет MD74AG000000022512110196, НДС 1200151, в ВС "MAIB" SA фил.Бэлць, б/к AGRNMD2X750, ВС „Comertbank" SA.фил № 2 Бэлць, б/к CMTBMD2X508, iban: MD25CM000225104980142506, тел., факс 0231/54305, 54301, в лице генерального директора Мунтяну Дмитрия, действующего на основании Устава предприятия с другой стороны, далее «Покупатель»

заключили настоящий договор о нижеследующем:

I. Предмет договора

- 1.1. Предметом настоящего договора является купля-продажа товара - говядина на кости в четвертинах, охлажденная (в дальнейшем Продукция).
- 1.2. Поставка Продукции осуществляется отдельными партиями.
- 1.3. Приемка товара осуществляется ветеринарной службой (по качеству товара) и материально-ответственного лица (мастер холодильника) Покупателя в присутствии представителя Продавца.

II. Обязанности сторон

2.1. Продавец обязуется:

2.1.1. Поставлять Покупателю Продукцию в количестве и в срок в соответствии с ранее установленным и согласованным обеими сторонами графике.

2.1.2. Обеспечить сопровождение Продукции всеми необходимыми документами в соответствии с действующим законодательством РМ: налоговой накладной, сертификатами качества, ветеринарная форма Ф2 и другими (по требованию). В каждой отдельной накладной указывается: номер контракта, товар по категориям, его количество, вес нетто. Исправления, дописки и подчистки в накладной не допускаются.

2.2. Покупатель обязуется:

2.2.1. Обеспечить своевременно прием и оплату Продукции согласно условиям данного Договора и соответствующей документации подтверждающей поставку Продукции.

III. Цена и порядок расчетов

- 3.1. Цена за единицу Товара по всем позициям ассортимента установлена в «Протоколе согласования свободных договорных цен на закупку мяса для юридических лиц».
- 3.2. При изменении закупочной цены стороны уведомляют друг друга за 14 календарных дней до момента согласования поставки Продукции и записи в график поставки Покупателя.
- 3.3. Покупатель обязан оплатить Продукцию в течение 30-ти (тридцати) календарных дней со дня приёма Продукции путем перечисления денежных средств на расчетный счет Продавца, по каждой партии отдельно.
- 3.4. Датой оплаты считается дата зачисления в полном объеме денежных средств на расчетный счет Продавца.
- 3.5. Окончательный расчет по платежам выверяется на 1-ое число каждого месяца путем составления Акта сверки расчетов Продавца и Покупателя. Покупатель вправе прибыть к Продавцу не позднее 5-го числа текущего месяца для составления и подписания Акта сверки расчетов, в противном случае расчет по платежам Продавца считается согласованным с Покупателем.

IV. Условия заказа и сроки поставки продукции

- 4.1. Поставка Продукции осуществляется на основании согласованного графика поставки говядины на кости. Количество и ассортимент каждой партии товара согласовывается Сторонами до поставки, путем записи в график поставки Покупателя на следующую неделю. Поставщик сообщает количество



[Handwritten signature]

и время поставки, что неукоснительно должно соблюдаться с его стороны. В случае, если Продавец задерживает поставку более чем на один час от установленного в графике времени оплачивает Покупателю сумму в размере 900 /девятисот/ лей за каждый час задержки /простой работников компании, а именно: простой работников холодильника, участка обвалки/ или в противном случае Покупатель имеет право отказаться от приема партии товара.

4.2. Датой поставки Продукции считается дата, фактического ее получения Покупателем.

V. Качество продукции

5.1. Подтверждением качества Продукции является форма №2, акт дезинфекции автотранспорта на каждую поставку, разрешение на право перевозки продуктов животного происхождения, сертификат соответствия, сертификат качества, с указанием даты забоя скота, сроков реализации и режима хранения Продукции.

5.1.1. На поставляемый товар местного происхождения, Продавец предоставляет Покупателю один раз в квартал лабораторный протокол испытаний /испытания сырья на наличие пестицидов, микотоксинов, антибиотиков, тяжелых металлов, радиология/.

руководствуясь Постановлением Правительства № 696 «Об утверждении Технического регламента «Мясо-сырье. Производство, импорт и торговля»;

Постановлением Правительства № 298 «Об утверждении Ветеринарно-санитарной нормы, устанавливающей меры по контролю и надзору некоторых веществ и их остатков в живых животных и их продуктах, а также остатков медикаментов ветеринарного назначения в продуктах животного происхождения»;

Постановлением Правительства № 1191 «Об утверждении Санитарного регламента о максимально допустимом пределе содержания остаточных количеств препаратов фитосанитарного назначения в или на пищевых продуктах и кормах животного и растительного происхождения для животных»;

Законом РМ № 221-XVI «О ветеринарно-санитарной деятельности»

5.2. Покупатель хранит Продукцию в условиях, обеспечивающих сохранность качества в пределах сроков годности, с соблюдением санитарных правил.

VI. Порядок приема продукции

6.1. Покупатель создает надлежащие условия для приемки Продукции.

6.2. Доставка товара происходит за счет Продавца. Покупатель своевременно осуществляет погрузо-разгрузочные работы.

6.3. Приемка Продукции по количеству, качеству и ассортименту осуществляется Покупателем, в следующем порядке:

- по категориям - согласно ГОСТ 779-87 «Мясо говядина и телятина» и по ГОСТ 779-55 «Мясо говядина в полутушах и четвертинах» - определяется при приемке ветеринарной службой Покупателя в присутствии представителя Продавца.

- по температуре в толще мышечной ткани - охлажденное сырье должно иметь температуру в толще мышечной ткани ниже 4°C (в пределах 0...+4°C); если температура превышает установленное значение - с партии снимается % согласно «Нормам естественной убыли при охлаждении и замораживании мяса и субпродуктов с исходной температурой выше 4°C».

- по ценам - согласно действующему «Протоколу согласования свободных договорных цен на закупку мяса для юридических лиц», с которым Продавец ознакомлен при согласовании поставки товара и записи в график поставки Покупателя.

6.4. В случае возникновения споров по поводу определения категории товара, Покупатель вправе отказаться от приемки спорного товара, либо категория определяется путем контрольной обвалки и фактическим выходам мяса после обвалки.

6.5. После обвалки всей партии товара, Покупатель составляет Акт с указанием количества технических отходов и ветеринарно-санитарного брака (зачистки, крове сгустки, гематомы и прочее), которые направлены на утилизацию. Продавец компенсирует данное количество при следующей поставке путем снятия веса тех.отходов с общего веса последующей партии, либо компенсирует в денежном выражении (расчет суммы прилагается к каждому акту) при расчете с Покупателем.

VII. Ответственность сторон

7.1. В случае несвоевременной оплаты полученной Продукции Покупатель выплачивает пеню в размере 0,5% от суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

7.2. Все поступающие от Продавца средства идут в счет погашения первоначальных задолженностей.



Handwritten signature and a circular stamp of 'SOCIETATEA PRODUSE DE FAMILIE' with a star in the center and text around the border including 'ROMANIA'.

Покупателя перед Продавцом, а также суммы пени (в случае просрочки оплаты Продукции).

7.3. При нарушении сроков оплаты настоящего договора, Продавец имеет право приостановить поставку Продукции до погашения задолженности.

7.4. Если поставка товара не будет производиться в установленные в графике сроки, Продавец оплачивает Покупателю штраф, исчисленный в стоимости недопоставленного в срок Товара из расчета 0,1 % стоимости партии.

7.5. Уплата штрафа не освобождает Продавца от обязанности выполнения контракта.

VIII. Форс-мажор

8.1. В случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, вызванных прямо или косвенно, оказывающих влияние на выполнение обязательств сторонами по настоящему Договору, сроки выполнения этих обязательств соразмерно отодвигаются на время действия этих обстоятельств, если они значительно влияют на выполнение всех условий Договора или той их части, которая подлежит исполнению после наступления обстоятельств форс-мажора.

IX. Разрешение споров

9.1. Все разногласия по настоящему договору решаются путем переговоров. В случае невозможности урегулировать возникший спор мирным путем, стороны могут обратиться с исковыми требованиями в суд РМ.

9.2. Ни одна из сторон не вправе передать свои права и обязанности по настоящему договору третьей стороне.

X. Срок действия договора

10.1. Настоящий договор вступает в силу с момента подписания и действует до «2» января 2021 г.

10.2. Договор считается пролонгированным на тех же условиях на следующий год, если за 30 дней до окончания срока ни одна из сторон не направила письменного предупреждения о его прекращении.

10.3. Договор может быть расторгнут любой из сторон на основаниях, предусмотренных гражданским законодательством РМ с обязательным уведомлением другой стороны не позднее чем за 30 дней до момента расторжения настоящего Договора.

10.4. Настоящий договор составлен в двух экземплярах, на русском языке, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой стороны.

XI. Подписи сторон

«Продавец»
"Dacarol" SRL

Директор
Гэинэ О

«Покупатель»
SA "Basarabia-Nord"

Генеральный Директор
Мунтяну Д.





AGENȚIA SERVICII PUBLICE
Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS
din Registrul de stat al persoanelor juridice

Nr. 27984 data 11.05.2018

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată "DACAROL"**
Denumirea prescurtată: **S.R.L. "DACAROL"**

Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată,**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal (IDNO): **1018604004075**

Data înregistrării de stat: **11.05.2018**

Modul de constituire: **nou creată.**

Sediul: **MD-4626, str. Ștefan cel Mare, 47, or. Cupcini, rl. Edineț, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

1. Producția, prelucrarea și conservarea cărnii
2. Comerț cu ridicata al cărnii și produselor din carne
3. Comerț cu amănuntul al cărnii și al produselor din carne, în magazine specializate
4. Transporturi rutiere de mărfuri
5. Intermedieri în comerțul cu materii prime agricole, animale vii, materii prime textile și cu semifabricate
6. Comerț cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și tutun
7. Comerț cu amănuntul efectuat în afara magazinelor, standurilor, chioșcurilor și piețelor
8. Restaurante
9. Baruri și alte activități de servire a băuturilor

Capitalul social: **10000 lei,**

Administrator: **GĂINĂ OLEG, IDNP 0980601140878.**

Asociații:

1. **GĂINĂ OLEG, IDNP 0980601140878, cota 5000 lei, ce constituie 50%**
2. **GĂINĂ OLGA, IDNP 0990807145643, cota 5000 lei, ce constituie 50%**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art.34 al Legii nr.220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: **11.05.2018.**

Registrator



Luchian Anatolie
Luchian Anatolie



AGENTIA NAȚIONALĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR

Subdiviziunea teritorială pentru siguranța alimentelor

Edineț



AUTORIZAȚIE SANITAR-VETERINARĂ DE FUNCȚIONARE



Seria ASVF

" 09 " Octombrie 20 18

Nr.

Valabilă pînă la " " Fără termen 20

1. Eliberată SRL "DACAROL"
(denumirea agentului economic, adresa, telefonul)
r-l Edineț, or. Cupcini, str. Ștefan cel Mare, 47
- pentru funcționarea Centrul de sacrificare
(denumirea obiectului, adresa, telefonul)
r-l Edineț, s.Brătușeni Vechi
2. Profilul activității Recepția și sacrificarea ocazională a animalelor,
(abataj, achiziționare, păstrare, prelucrare)
depozitarea pe scurtă durată și livrarea acestora
(fabricare, distribuție, transportare, comercializare a animalelor vii, a mănelei prime,
a produselor alimentare de origine animală, a furajelor și
a produselor care conțin componente de origine animală, altele specificări de activitate)
3. Baza emiterii autorizației Cererea: SRL "DACAROL"
referat tehnic Nr.81/A din 09.10.2018

Agentul economic, titular al prezentei autorizații, este obligat:

- a) să respecte necondiționat prescripțiile referatului tehnic pentru acordarea prezentei autorizații;
 - b) la expirarea valabilității autorizației, să organizeze înnoirea acesteia în modul stabilit, să asigure respectarea cerințelor sanitar-veterinare prin prisma actelor legislative și a altor acte normative în vigoare.
- Nerespectarea condițiilor în a căror bază a fost emisă prezenta autorizație, schimbarea profilului ori efectuarea altor activități atrage, după caz, suspendarea autorizației.



Șeful Subdiviziunii
teritoriale pentru
siguranța alimentelor

Edineț

L.Ș.

(semnătură)

Cazimir Carpovici



Reclamații și sugestii la telefonul: 0246 22108

Falsificarea autorizației se pedesește conform legislației în vigoare.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Nr.DC BN—00458897- 246

Data emiterii "22" 01 20 19

Valabilă până la "11" 04 20 21

"Basarabia nord" SA, bul. Victoriei, 90 "a", MD 3100, mun. Bălți,
tel.: (+373) 231-30363, fax: (+373) 231-32329.

(denumirea producătorului, adresa, telefonul, fax-ul)

în persoana **D. Munteanu** Director general
(funcția, numele prenumele conducătorului)

declară pe propria răspundere că:

Semifabricate din carne de vită: conform anexei

(denumirea, tipul, marca, codul produsului, informația privind fabricarea în serie sau la un lot de produse, numărul și mărimea lotului, numărul de fabricație, denumirea și numărul documentului care însoțește produsele/ facturi, contractului, certificatului de calitate, denumirea producătorului, țării, etc.)

la care se referă această declarație, nu pune în pericol viața, sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice sau standarde: Legea „Privind informarea consumatorului cu privire la produse alimentare” №279 din 15.12.2017; Hotărîrea Guvernului Nr.696 din 04.08.10 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Carne – materie primă. Producerea, importul și comercializarea”; „Norma sanitar-veterinară privind criteriile microbiologice pentru produsele alimentare, aprobată prin hotărîrea Guvernului Republicii Moldova №221 din 16.03.09.; Hotărîrea Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului sanitar privind contaminanții din produsele alimentare Nr.520 din 22.06.10; GOST 7269-79 Мясо. Метод отбора образцов и органолептические методы определения свежести.

(indicați vul reglementărilor tehnice sau standardelor cu indicarea punctelor acestor documente normative care stabilesc cerințe pentru produsele respective)

Declarația este întocmită în baza:

Raport de încercări: №1,2,5,6,11 din 09.01.19 № 16-18,24 din 14.01.19, № 30 din 15.01.19 № 41-43 din 18.01.19, № 48 din 21.01.19

Certificat de conformitate a Sistemului de Management al Siguranței Alimentelor № SM SA 0125 din 12.04.2018 (ISO 22000:2005) pînă la 11.04.2021, Certificat de Conformitate a Sistemului de Management al Calității (ISO 9001:2015) №SM C 0124 din 11.04.2018 pînă la 11.04.2021, Certificat de acreditare a laboratorului de încercări № LÎ- 050 din 24.06.2018 valabil pînă la 23.06.2022

(informația despre documentele în baza cărora a fost întocmită declarația de conformitate)

Informație suplimentară _____



Conducătorul organizației

Director
General

(semnătură)

D. Munteanu

(prenumele, numele)

ANEXĂ la Declarația Nr.246 din 22.01.2019

Carne de vită refrigerată /congelată în asortiment :

- Carne de vită dezosată calitate superioară;
- Carne de vițel dezosată calitate superioară;
- carne de vită calitate I ;
- carne de vită calitate II;
- Răsol de vită (vițel) fără os ;
- Răsol de vită (vițel) cu os;
- cotlet de vițel cu os ;
- Pulpă de vită ;
- Ceafă de vită ;
- muschiuleț de vită;
- antricot de vită curățat;
- antricot de vită necurățat;
- Ribeye (vițel);
- T-bone (vițel)





DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Nr.DC BN—00458897- 245

Data emiterii "22" 01 20 19

Valabilă pînă la "11" 04 20 21

Basorobia **nord** SA, bul. Victoriei, 90 "a", MD 3100, mun. Bălți,
tel.: (+373) 231-30363, fax: (+373) 231-32329.

(denumirea producătorului, adresă, telefonul, fax-ului)

în persoana D. Munteanu Director general
(funcția, numele prenumele conducătorului)

declară pe propria răspundere că:

Semifabricate din carne de porc: conform anexei

(denumirea, tipul, marca, codul produsului, informația privind fabricarea în serie sau la un lot de produse (numărul și mărimea lotului, numărul de fabricație, denumirea și numărul documentului care însoțește produsele/ facturii, contractului, certificatului de calitate), denumirea producătorului, țării, etc.)

la care se referă această declarație, nu pune în pericol viața, sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele reglementări tehnice sau standarde: Legea „Privind informarea consumatorului cu privire la produse alimentare” №279 din 15.12.2017; Hotărîrea Guvernului Nr.696 din 04.08.10 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Carne – materie primă. Producerea, importul și comercializarea”; „Norma sanitar-veterinară privind criteriile microbiologice pentru produse alimentare, aprobată prin hotărîrea Guvernului Republicii Moldova №221 din 16.03.09.; Hotărîrea Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului sanitar privind contaminanții din produse alimentare Nr.520 din 22.06.10; GOST 7269-79 Мясо. Метод отбора образцов и органолептические методы определения свежести.

(indicativul reglementărilor tehnice sau standardelor cu indicarea punctelor acestor documente normative care stabilesc cerințe pentru produsele respective)

Declarația este întocmită în baza:

Raport de încercări: №3,4,9,10,14 din 09.01.19 № 20,21,28 din 14.01.19, № 44,45 din 21.01.19

Certificat de conformitate a Sistemului de Management al Siguranței Alimentelor № SM SA 0125 din 12.04.2018 (ISO 22000:2005) pînă la 11.04.2021, Certificat de Conformitate a Sistemului de Management al Calității (ISO 9001:2015) №SM C 0124 din 11.04.2018 pînă la 11.04.2021, Certificat de acreditare a laboratorului de încercări № LI- 050 din 24.06.2018 valabil pînă la 23.06.2022

(informația despre documentele în baza cărora a fost întocmită declarația de conformitate)

Informație suplimentară _____



Conducătorul organizației

D. Munteanu

Director
General

(semnatura)

(prenumele, numele)



ANEXĂ la Declarația Nr.245 din 22.01.2019

Carne de porc refrigerată /congelată în asortiment :

- ceafă de porc ;
- cotlet de porc cu os ;
- cotlet de porc fără os ;
- Șold de porc dezosat ;
- spata de porc;
- muschiuleț de porc;
- Picioare de porc ;
- Răsol de porc cu os ;
- urechi de porc ;
- trimming 80/20 ;





DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Nr.DC BN—00458897- 244

Data emiterii " 22 " 01 20 19

Valabilă până la " 11 " 04 20 21

"Basarabia Nord" SA, bul. Victoriei, 90 "a", MD 3100, mun. Bălți,
tel.: (+373) 231-30363, fax: (+373) 231-32329.

(denumirea producătorului, adresa, telefonul, fax-ul)

în persoana

D. Munteanu Director general

(funcția, numele, prenumele conducătorului)

declară pe propria răspundere că:

Semifabricate din carne de pui broiler : conform anexei

(denumirea, tipul, marca, codul produsului, informația privind fabricarea în serie sau la un lot de produse
(numărul și mărimea lotului, numărul de fabricație, denumirea și numărul documentului care însoțește produsele, facturii,
contractului, certificatului de calitate, denumirea producătorului, țării, etc.)

la care se referă această declarație, nu pune în pericol viața, sănătatea consumatorilor, nu
produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele
reglementări tehnice sau standarde: Legea „Privind informarea consumatorului cu privire la
la produse alimentare” №279 din 15.12.2017; ; Hotărîrea Guvernului Nr.696 din
04.08.10 cu privire la aprobarea Reglementării tehnice „Carne – materie primă.
Producerea, importul și comercializarea ; Hotărîrea Guvernului Nr.773 din 03.10.13 cu
privire la aprobarea Normei sanitar-veterinare de stabilire a cerințelor de comercializare a
cărnilor de pasăre : “Norma sanitar-veterinară privind criteriile microbiologice pentru
produsele alimentare, aprobată prin hotărîrea Guvernului Republicii Moldova №221 din
16.03.09.; Hotărîrea Guvernului cu privire la aprobarea Regulamentului sanitar privind
contaminanții din produsele alimentare Nr.520 din 22.06.10; GOST 7702.0-74 Мяса
птицы. Методы отбора образцов. Органолептические методы оценки качества; SF-
00458897-017:2010 “Semifabricate din carne, subproduse și oase specialitatea firmei
“Basarabia-Nord

(indicativul reglementărilor tehnice sau standardelor cu indicarea punctelor acestor documente normative care stabilesc
cerințe pentru produsele respective)

Declarația este întocmită în baza:

Raport de încercări: №7,8,12,13 din 09.01.2019, №25,26 din 14.01.2019, №37 din
18.01.2019, №46,47, 50-53 din 21.01.2019.

Certificat de conformitate a Sistemului de Management al Siguranței Alimentelor № SM
SA 0125 din 12.04.2018 (ISO 22000:2005) pînă la 11.04.2021, Certificat de Conformitate a
Sistemului de Management al Calității (ISO 9001:2015) №SM C 0124 din 11.04.2018 pînă
la 11.04.2021, Certificat de acreditare a laboratorului de încercări № LI- 050 din
24.06.2018, valabil pînă la 23.06.2022

(informația despre documentele în baza cărora a fost întocmită declarația de conformitate)



Conducătorul organizației

Director
General

(semnătură)

D. Munteanu

(prenumele, numele)



ANEXĂ la Declarația Nr.244 din 22.01.2019

1. Carne de pui broiler refrigerată / congelată în asortiment:

- Aripă de pui broiler;
- Carne de la piept de pui broiler fără os (Piept de pui broiler fără os);
- Pui broiler;
- Gamba de pui broiler;
- Sold de pui broiler;
- Sold de pui broiler fără spate;
- Pulpe de pui broiler ;
- Pulpe de pui broiler fără spate;
- Pulpe de pui broiler dezosată;
- tacâm de bulion din oase de găină;
- tacâm pentru bulion din carne de găină;
- grăsime brută de găină;
- Coccis de găină;





I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS
din Registrul de stat al persoanelor juridice

nr. 10134 din 24.06.2019

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată «PRODUSE DE FAMILIE»**.

Denumirea prescurtată: **«PRODUSE DE FAMILIE» S.R.L.**.

Forma juridică de organizare: **Societate cu Răspundere Limitată.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1010600010111.**

Data înregistrării de stat: **23.03.2010.**

Sediul: **MD-2002, str. Cetatea Albă, 176, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

- 1 Comerțul cu ridicata al cărnii și produselor din carne;**
- 2 Comerțul cu amănuntul în magazine nespecializate, cu vânzare predominantă de produse alimentare, băuturi și produse din tutun;**
- 3 Comerțul cu amănuntul al produselor alimentare în magazine specializate;**
- 4 Comerțul cu amănuntul al cărnii și produselor din carne;**
- 5 Depozitari.**

Capitalul social: **614889 lei.**

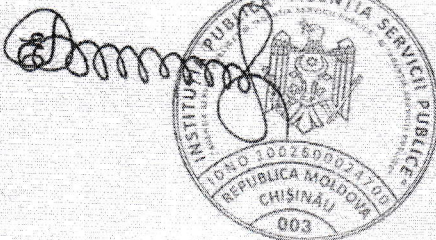
Administrator: **FINCIUC MIROSLAV, IDNP 2002023028179,**

Asociați:

- 1. S.C. «OPTIM-COMERT» S.R.L., IDNO 1007606003948 cota 614889.00 lei, ce constituie 100 %.**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: 24.06.2019.

Specialist coordonator
tel. 022-20-7838



Clichici Elena



Rechizitele SRL „Produse de Familie”

Mun. Chisinau str. Cetatea Alba 176

Tel: 373 22/550239

BC „Moldova Agroindbank” filiala №4 AGRNMD2X887

c/d MD94AG000000022511534335

c/f. 1010600010111

TVA 0307555

Director: Finciuc M.A 079-708-344

Contabil sef: Sandu Tatiana 078877238



22.03.15
Data primiriiAnexa la SNC
"Prezentarea rapoartelor financiare"Aprobat de Ministerul Finantelor
al Republicii Moldova

SITUAȚIILE FINANCIARE

pentru perioada _____ an _____ 2018

Entitatea "Produse de Familie" SRL

(Denumirea completă)

40683184

Cod CUIO

1010600010111

Cod IDNO

Sediul:

mun. Chișinău

Cod poștal

Raionul (municipiul, UTA); Localitatea

110

Cod CUATM

str. Cetatea Alba 176

strada, nr, bl

Activitatea principală Коммерческая деятельность

4632

Cod CAEM, rev.2

Forma de proprietate 15

Forma organizatorico-juridică

530

Cod CFP

Cod CFOJ

Date de contact: Tel. 92-15-05, tel/fax 55-02- e-mail

WEB

Unitatea de măsură: leu

Numele și coordonatele al contabilului - sef: Dl (dnă) Graduteanu Tatiana Gheorghii



Anexa 8

Notă informativă privind veniturile și cheltuielile clasificate după natură

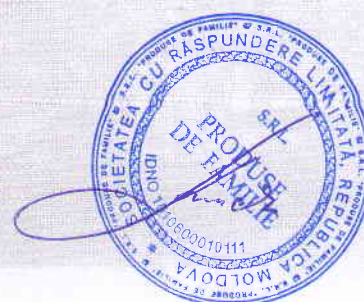
Indicatori	Cod rd.	Perioada de gestiune	
		precedentă	curentă
1	2	3	4
Venituri din vânzări	010	138 405 265	116 338 561
Alte venituri din activitatea operațională	020	131 641	102 178
Venituri din alte activități	030	168 642	3 795
Total venituri (rd.010 + rd.020 + rd.030)	040	138 705 548	116 444 534
Variația stocurilor	050		
Costul vânzărilor mărfurilor vândute	060	120 084 285	111 084 276
Cheltuieli privind stocurile	070		
Cheltuieli cu personalul privind remunerarea muncii	080	756 502	986 315
Contribuții de asigurări sociale de stat obligatorii și prime de asigurare obligatorie de asistență medicală	090	207 962	252 578
Cheltuieli cu amortizarea și deprecierea activelor imobilizate	100	289 542	454 058
Alte cheltuieli	110	18 217 635	3 923 227
Cheltuieli din alte activități	120	223 713	2 215
Total cheltuieli (rd.050 + rd.060 + rd.070 + rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110 + rd.120)	130	139 779 640	116 702 669
Profit (pierdere) până la impozitare (rd.040 - rd.130)	140	(1 074 092)	(258 135)
Cheltuieli privind impozitul pe venit	150		
Profit (pierdere) net al perioadei de gestiune (rd.140 - rd.150)	160	(1 074 092)	(258 135)



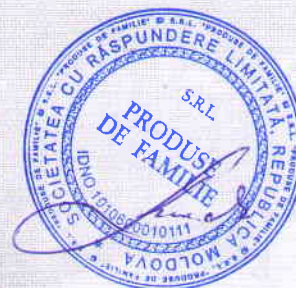
BILANȚUL

la _____ anul 2018

Nr. d/o	Activ	Cod. rd.	Sold la	
			Începutul perioadei de gestiune	Sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5
1.	Active imobilizate			
	Imobilizări necorporale	010	32 628	36 654
	Imobilizări corporale în curs de execuție	020	297 280	295 200
	Terenuri	030		
	Mijloace fixe	040	1 341 954	1 186 080
	Resurse minerale	050		
	Active biologice imobilizate	060		
	Investiții financiare pe termen lung în părți neafiliate	070		
	Investiții financiare pe termen lung în părți afiliate	080		
	Investiții imobiliare	090		
	Creanțe pe termen lung	100		
	Avansuri acordate pe termen lung	110		
	Alte active imobilizate	120		
	Total active imobilizate (rd.010 + rd.020 + rd.030 + rd.040 + rd.050 + rd.060 + rd.070 + rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110 + rd.120)	130	1 671 862	1 517 934
2.	Active circulante			
	Materiale	140	174 354	365 218
	Active biologice circulante	150		
	Obiecte de mică valoare și scurtă durată	160	10 666	17 638
	Producția în curs de execuție și produse	170		
	Mărfuri	180	22 060	19 829
	Creanțe comerciale	190	12 500 888	18 332 296
	Creanțe ale părților afiliate	200		
	Avansuri acordate curente	210	9 451	527 482
	Creanțe ale bugetului	220	301 049	292 502
	Creanțe ale personalului	230	3 888	9 636
	Alte creanțe curente	240		
	Numerar în casierie și la conturi curente	250	377 059	449 082
	Alte elemente de numerar	260		
	Investiții financiare curente în părți neafiliate	270		
	Investiții financiare curente în părți afiliate	280		
	Alte active circulante	290	71 135	124 036
	Total active circulante (rd.140 + rd.150 + rd.160 + rd.170 + rd.180 + rd.190 + rd.200 + rd.210 + rd.220 + rd.230 + rd.240 + rd.250 + rd.260 + rd.270 + rd.280 + rd.290)	300	13 470 551	20 137 719
	TOTAL ACTIVE (rd.130+rd.300)	310	15 142 413	21 655 653



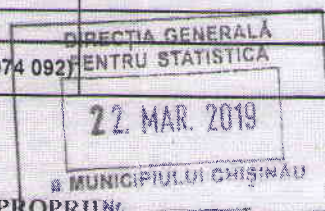
Nr. d/o	Pasiv	Cod. rd.	Sold la	
			Începutul perioadei de gestiune	Sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5
3.	Capital propriu			
	Capital social și suplimentar	320	614 889	614 889
	Rezerve	330		
	Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	340	X	(99 497)
	Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	350	(3 535 874)	(3 535 874)
	Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	360	X	(258 135)
	Profit utilizat al perioadei de gestiune	370	X	
	Alte elemente de capital propriu	380		
	Total capital propriu (rd.320+rd.330+rd.340+rd.350+rd.360+rd.370+rd.380)	390	(2 920 985)	(3 278 617)
4.	Datorii pe termen lung			
	Credite bancare pe termen lung	400		
	Împrumuturi pe termen lung	410	2 110 000	2 110 000
	Datorii pe termen lung privind leasingul financiar	420		
	Alte datorii pe termen lung	430		
	Total datorii pe termen lung (rd.400+rd.410+rd.420+rd.430)	440	2 110 000	2 110 000
5.	Datorii curente			
	Credite bancare pe termen scurt	450		
	Împrumuturi pe termen scurt	460	269 734	265 000
	Datorii comerciale	470	15 538 681	22 171 834
	Datorii față de părțile afiliate	480		
	Avansuri primite curente	490	9 859	72 455
	Datorii față de personal	500	63 471	159 273
	Datorii privind asigurările sociale și medicale	510	18 668	38 226
	Datorii față de buget	520	2 014	100 278
	Venituri anticipate curente	530		
	Datorii față de proprietari	540		
	Finanțări și încasări cu destinație specială curente	550		
	Provizioane curente	560		
	Alte datorii curente	570	50 971	17 204
	Total datorii curente (rd.450+rd.460+rd.470+rd.480+rd.490+rd.500+rd.510+rd.520+rd.530+rd.540+rd.550+rd.560+rd.570)	580	15 953 398	22 824 270
	TOTAL PASIVE (rd.390+rd.440+rd.580)	590	15 142 413	21 655 653



SITUAȚIA DE PROFIT ȘI PIERDERE

de la ianuarie până la decembrie 20 18

Indicatori	Cod rd.	Perioada de gestiune	
		precedentă	curentă
1	2	3	4
Venituri din vânzări	010	138 405 265	116 338 561
Costul vânzărilor	020	120 084 285	111 084 276
Profit brut (pierdere brută) (rd.010-rd.020)	030	18 320 980	5 254 284
Alte venituri din activitatea operațională	040	131 641	102 178
Cheltuieli de distribuie	050	3 659 214	3 543 139
Cheltuieli administrative	060	1 626 738	2 070 742
Alte cheltuieli din activitatea operațională (pierdere)	070	14 185 691	2 296
(rd.030+rd.040-rd.050-rd.060-rd.070)	080	(1 019 022)	(259 715)
Rezultatul din alte activități: profit (pierdere)	090	(55 070)	1 580
Profit (pierdere) până la impozitare (rd.080 + rd.090)	100	(1 074 092)	(258 135)
Cheltuieli privind impozitul pe venit	110		
Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune (rd.100 - rd.110)	120	(1 074 092)	(258 135)



SITUAȚIA MODIFICĂRILOR CAPITALULUI PROPRIU

Anexa 3

de la ianuarie pînă la decembrie 20 18

Nr. cap.	Indicatori	Cod rd.	Soldul la începutul perioadei de gestiune	Majorări	Diminuări	Soldul la sfârșitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5	6	7
1	Capital social și suplimentar					
	Capital social	010	614 889			614 889
	Capital suplimentar	020				
	Capital neversat	030	0			0
	Capital neînregistrat	040				
	Capital retras	050	0			0
	Total capital social și suplimentar (rd.010+rd.020+rd.030+rd.040 +rd.050)	060	614 889			614 889
2	Rezerve					
	Capital de rezervă	070				
	Rezerve statutare	080				
	Alte rezerve	090				
	Total rezerve (rd.070+rd.080+rd.090)	100				
3	Profit nerepartizat (pierdere neacoperită)					
	Corecții ale rezultatelor anilor precedenți	110	X		99 497	(99 497)
	Profit nerepartizat (pierdere neacoperită) al anilor precedenți	120	(3 535 874)			(3 535 874)
	Profit net (pierdere netă) al perioadei de gestiune	130	X		258 135	(258 135)
	Profit utilizat al perioadei de gestiune	140	X			0
	Rezultatul din tranziția la noile reglementări contabile	150				
	Total profit nerepartizat (pierdere neacoperită) (rd.110+rd.120+rd.130+rd.140 +rd.150)	160	(3 535 874)		357 632	(3 893 506)
4	Alte elemente de capital propriu, din care	170				
	Diferențe din reevaluare	171				
	Subvenții entităților cu proprietate publică	172				
	Total capital propriu (rd.060+rd.100+rd.160+rd.170)	180	(2 920 985)		357 632	(3 278 617)



SITUAȚIA FLUXURILOR DE NUMERAR

de la ianuarie până la decembrie

Indicatori	Cod. rd.	Perioada de gestiune	
		precedentă	curentă
1	2	3	4
Fluxuri de numerar din activitatea operațională			
Încasări din vânzări	010	112 970 979	131 103 823
Plăți pentru stocuri și servicii procurate	020	110 845 306	129 600 956
Plăți către angajați și organe de asigurare socială și medicală	030	923 505	1 119 710
Dobânzi plătite	040		
Plata impozitului pe venit	050	144 185	57 035
Alte încasări	060	1 615	129 488
Alte plăți	070	827 600	383 635
Fluxul net de numerar din activitatea operațională (rd.010 – rd.020 – rd.030 – rd.040 – rd.050 + rd.060 – rd.070)	080	231 998	71 975
Fluxuri de numerar din activitatea de investiții			
Încasări din vânzarea activelor imobilizate	090		
Plăți aferente intrărilor de active imobilizate	100	202 275	
Dobânzi încasate	110		
Dividende încasate	120		
Alte încasări (plăți)	130		
Fluxul net de numerar din activitatea de investiții (rd.090 – rd.100 + rd.110 + rd.120 ± rd.130)	140	(202 275)	
Fluxuri de numerar din activitatea financiară			
Încasări sub formă de credite și împrumuturi	150	5 378 068	
Plăți aferente rambursării creditelor și împrumuturilor	160	5 108 335	
Dividende plătite	170		
Încasări din operațiuni de capital	180		
Alte încasări (plăți)	190		
Fluxul net de numerar din activitatea financiară (rd.150 – rd.160 – rd.170 + rd.180 ± rd.190)	200	269 733	
Fluxul net de numerar total (± rd.080 ± rd.140 ± rd.200)	210	299 456	71 975
Diferențe de curs valutar favorabile (nefavorabile)	220	(71 012)	48
Sold de numerar la începutul perioadei de gestiune	230	148 615	377 059
Sold de numerar la sfârșitul perioadei de gestiune (± rd.210 ± rd.220 + rd.230)	240	377 059	449 082



Date generale

1. Certificat de înregistrare a entității, eliberat de Camera Înregistrării de Stat.

Număr de înregistrare _____ Data înregistrării _____ Seria _____ Numar _____

2. Capital social înregistrat de Camera Înregistrării de Stat:

data 01.06.2017 suma _____ lei, inclusiv:

1) cota statului _____ lei,

2) cota deținătorilor a cel puțin 20% _____ lei.

Modificări ulterioare:

a) 31.12.2014 suma 614 859 lei, inclusiv cota statului _____ lei.

b) _____ suma _____ lei, inclusiv cota statului _____ lei.

3. Entitățile, activitatea cărora necesită licență, indică:

Licențe în vigoare:

1) Numar _____, data eliberării _____

Termen de valabilitate _____

Tipul de activitate _____

Organul care a eliberat licența _____

2) Numar _____, data eliberării _____

Termen de valabilitate _____

Tipul de activitate _____

Organul care a eliberat licența _____

3) Numar _____, data eliberării _____

Termen de valabilitate _____

Tipul de activitate _____

Organul care a eliberat licența _____

4. Numărul mediu scriptic al personalului în perioada de gestiune 50 persoane, inclusiv pe categorii:

1) personal administrativ _____ persoane,

2) muncitori _____ persoane,

5. Numarul personalului la 31 decembrie 2018 50 persoane.

6. Remunerarea personalului entității în perioada de gestiune 986 315 lei.

7. Remunerarea membrilor organelor de administrare, de conducere și supraveghere și alte angajamente apărute sau asumate în legătură cu pensiile membrilor actuali sau ale foștilor membri ai acestor organe, pe categorii _____ lei.

8. Avansurile și creditele acordate membrilor organelor specificate la pct. 7 _____ lei, inclusiv rambursate _____

9. Valoarea activelor imobilizate și circulante, înregistrate în calitate de gaj

1) valoarea de gaj _____ lei,

2) valoarea contabilă _____ lei.

10. Numărul acțiunilor ordinare la finele perioadei de gestiune _____ unități.

11. Profit net (pierdere netă) a perioadei de gestiune pentru o acțiune ordinară:

1) profit _____ lei.

2) pierdere _____ lei.

12. Dividenda calculată pentru o acțiune ordinară pentru perioada de gestiune:

1) plătite _____ lei.

2) planificate pentru plată _____ lei.

13. Valută străină disponibilă, recalculată în monedă națională a Republicii Moldova – total _____ lei.
Inclusiv (lei, denumirea și codul valutei):

1) 0 - 14

2) EUR (978) - -14

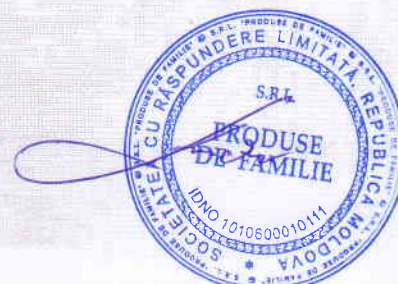
3) _____

14. Numerar legat – total _____ lei.

În rubricile, în care se înscriu sumele de gaj, în toate coloanele prin fracție se reflectă:

a) la numărător – valoarea de gaj;

b) la numitor – valoarea contabilă



NOTĂ INFORMATIVĂ
privind relațiile cu nerezidenții

Tabelul 1

Creanțe, investiții financiare și datorii pe termen lung aferente fondatorilor nerezidenți

Indicatori	Cod rd./ cod țară	Sold la începutul perioadei de gestiune	Modificări în perioada de gestiune			Sold la sfârșitul perioadei de gestiune
			Întrări/ majorări	Ieșiri/ diminuări	Diferențe de curs valutar	
1	2	3	4	5	6	7
Creanțe și investiții financiare pe termen lung – total	010					
Creanțe comerciale, inclusiv pe țări:	020					
Avansuri acordate, inclusiv pe țări:	030					
Împrumuturi acordate și creanțe privind leasingul financiar, inclusiv pe țări:	040					
Alte creanțe și investiții financiare, inclusiv pe țări:	050					
Datorii pe termen lung – total	060					
Datorii comerciale, inclusiv pe țări:	070					
Avansuri primite, inclusiv pe țări:	080					
Credite bancare, împrumuturi și datorii privind leasingul financiar, inclusiv pe țări:	090					
Alte datorii, inclusiv pe țări:	100					

Rd. 010 = rd. 020 + rd. 030 + rd. 040 + rd. 050

Rd. 060 = rd. 070 + rd. 080 + rd. 090 + rd. 100

Col. 7 = col. 3 + col. 4 - col. 5 + col. 6



Creanțe, investiții financiare și datorii pe termen lung aferente nerezidenților, cu excepția fondatorilor

Indicatori	Cod rd./ cod țară	Sold la începutul perioadei de gestiune	Modificări în perioada de gestiune			Sold la sfârșitul perioadei de gestiune
			Întrări/ majorări	Ieșiri/ diminuări	Diferențe de curs valutar	
1	2	3	4	5	6	7
Creanțe și investiții financiare pe termen lung – total	010	4268,5	26523,10			80605,76
Creanțe comerciale, inclusiv pe țări:	020					
-						
-						
-						
Avansuri acordate, inclusiv pe țări:	030	4268,52	26523,10			80605,76
- Polonia		4268,52				4268,52
- Lituania			26523,10			26523,10
Imprumuturi acordate și creanțe privind leasingul financiar, inclusiv pe țări:	040					
-						
-						
-						
Depozite, inclusiv pe țări:	050					
-						
-						
-						
Alte creanțe și investiții financiare, inclusiv pe țări:	060					
-						
-						
-						
Datorii pe termen lung – total	070	1540,73				1540,73
Datorii comerciale, inclusiv pe țări:	080					
- China Cehia	1406	1540,73				1540,73
-						
-						
Avansuri primite, inclusiv pe țări:	090					
-						
-						
-						
Credite bancare, împrumuturi și datorii privind leasingul financiar, inclusiv pe țări:	100					
-						
-						
-						
Alte datorii, inclusiv pe țări:	110					
-						
-						
-						

Rd.010= rd.020 + rd.030 + rd.040 + rd.050 + rd.060

Rd.070= rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110

Col.7 = col.3+col.4+col.5+col.6



$$Rd.010 = rd.020 + rd.030; Rd.040 = rd.050 + rd.060; Col.6 = col.3 + col.4 - col.5$$
$$Rd.010 = rd.020 + rd.030 + rd.040 + rd.050 + rd.060; Rd.070 = rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110$$
$$\text{Col.6} = \text{col.3} + \text{col.4} - \text{col.5}$$

Persoanele responsabile de semnarea rapoartelor financiare ale entității*



22. MAR. 2019

8. MUNICIPIULUI CHIȘINĂU

Anexa 2. Informații cerute de Standardele Naționale de Contabilitate

1. Informațiile privind activele imobilizate

Indicatori	Nr. rând	Existența la începutul perioadei (la costul de intrare)	Amortizarea acumulată la începutul perioadei	Deprecierea acumulată la începutul perioadei	Intrarea în cursul perioadei (la costul de intrare)	Ieșirea în cursul perioadei (la costul de intrare)	Existența la sfârșitul perioadei (la costul de intrare)	Amortizarea acumulată la sfârșitul perioadei	Deprecierea acumulată la sfârșitul perioadei
A	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Imobilizări necorporale în curs de execuție (111)	100	11095,0			14 588,0	6 155,0	19 538,0		
2. Imobilizări necorporale în utilizare, total (112)	200	67985,0	46 453,0		6 155,0	5 969,0	68 171,0	51 045,0	
inclusiv:									
2.1. brevete și mărci (1122)	210								
2.2. licențe de activitate (1124)	220								
2.3. programe informatice (1125)	230								
3. Imobilizări corporale în curs de execuție (121)	300	297 280,0			285 542,0	287 622,0	295 200,0	x	
4. Terenuri (122)	400		x						
5. Mijloace fixe, total (123)	500	2 171 549,0	829 595,0		287 622,0	8 705,0	2 450 466	1 264 386,0	
din care:									
5.1. clădiri (1231)	510								
5.2. construcții speciale (1232)	520								
5.3. mașini, utilaje, instalații de transmisie (1233)	530	222 428,0	184 035,0		52 071,0	8 705,0	265 795	136 627,0	
inclusiv:									
tehnică de calcul									
5.4. mijloace de transport (1234)	531	71 360,0	60 161,0		52 071,0	8 705,0	114 736,0	60 161,0	
5.5. instrumente și inventar (1235)	540	1 949 121,0	645 560,0		235 551,0		2 184 671,0	1 067 598,0	
5.6. costuri ulterioare aferente obiectelor neînregistrate în bilanț (1236)	550								
5.7. mijloace fixe primite în leasing financiar (1237)	560								
5.8. mijloace fixe primite în gestiune economică (1238)	570								
5.9. alte mijloace fixe (1239)	580								
6. Resurse minerale (125)	590								
600	600								
7. Investiții imobiliare, total (151)	700								

